



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Friday, 14 June 2019 — No. 56

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Émond (Richelieu) made a statement to mark the Club de soccer Bas-Richelieu's 30th provincial soccer tournament.

Mrs. Sauvé (Fabre) made a statement to underline World Elder Abuse Awareness Day.

Mrs. Lecours (Les Plaines) made a statement to underline the initiatives of young entrepreneurs of Les Plaines riding as part of La grande journée des petits entrepreneurs.

Mr. Rousselle (Vimont) made a statement to underline Mrs. Suzanne Maurice LeGoff's 90th birthday.

Mrs. Dansereau (Verchères) made a statement to congratulate Mr. Nicholas Bessette on taking the Fondation Sur la pointe des pieds challenge.

14 June 2019

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) made a statement inviting parliamentarians to take note of the housing crisis.

Mr. Caron (Portneuf) made a statement to underline the success of Portneuf's 10th Relay For Life event.

Mrs. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to pay tribute to Mrs. Christine Theoret, Dean of the Faculty of Veterinary Medicine of the Université de Montréal.

Mr. Bussière (Gatineau) made a statement to congratulate Maison de jeunes Val-Jeunesse and La Source des jeunes for supporting Outaouais youth.

Mrs. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to congratulate Mr. Kelvin K. Mo on his appointment as President of the Chamber of Commerce and Industry of Saint-Laurent – Mount Royal.

At 9.52 o'clock a.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.02 o'clock a.m.

14 June 2019

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Dubé, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, moved that leave be granted to introduce the following bill:

30 An Act to recover amounts owed to the State

The motion was carried.

Accordingly, Bill 30 was introduced in the Assembly.

Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, moved that leave be granted to introduce the following bill:

33 An Act to amend the Labour Code concerning the maintenance of essential services in public services and in the public and parapublic sectors

The motion was carried.

Accordingly, Bill 33 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy and Innovation, tabled the following:

Copies of tables from the Ministère de l'Économie et de l'Innovation regarding the remuneration of Investissement Québec's President and Chief Executive Officer, Executive Vice-Presidents and Vice-Presidents.

(Sessional Paper No. 715-20190614)

14 June 2019

Mrs. LeBel, Minister of Justice, tabled the following:

The 2019–2021 transitional strategic plan of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

(Sessional Paper No. 716-20190614)

Mrs. Girault, Minister of International Relations and La Francophonie, tabled the following:

The agreement between the Government of Québec and the International Civil Aviation Organization entitled “Entente entre le gouvernement du Québec et l’Organisation de l’aviation civile internationale concernant les exemptions, les exonérations et les prérogatives de courtoisie consenties à l’organisation, à ses fonctionnaires, aux états membres et aux membres d’une représentation permanente auprès de l’organisation”, accompanied by a note explaining its contents and effect.

(Sessional Paper No. 717-20190614)

She then tabled the following motion:

THAT, pursuant to section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, the National Assembly approve the “Entente entre le gouvernement du Québec et l’Organisation de l’aviation civile internationale concernant les exemptions, les exonérations et les prérogatives de courtoisie consenties à l’organisation, à ses fonctionnaires, aux états membres et aux membres d’une représentation permanente auprès de l’organisation”.

(Sessional Paper No. 718-20190614)

Mrs. Laforest, Minister of Municipal Affairs and Housing, tabled the following:

The 2017–2018 review of the implementation, within the administration, of the strategy to ensure the occupancy and vitality of our territories.

(Sessional Paper No. 719-20190614)

14 June 2019

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mrs. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) on assistance for the Villages-relais – Question No. 32, *Order Paper and Notices* of 2 April 2019;

(Sessional Paper No. 720-20190614)

The reply to a written question from Mrs. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) on a funding program for independent community organizations – Question No. 42, *Order Paper and Notices* of 1 May 2019;

(Sessional Paper No. 721-20190614)

The reply to a written question from Mrs. Maccarone (Westmount-Saint-Louis) on the accelerated development of 11,000 childcare places – Question No. 48, *Order Paper and Notices* of 15 May 2019;

(Sessional Paper No. 722-20190614)

The reply to a written question from Mrs. Maccarone (Westmount-Saint-Louis) on documents produced by the Ministère de la Famille on family-work-school balance since 18 October 2018 – Question No. 49, *Order Paper and Notices* of 15 May 2019;

(Sessional Paper No. 723-20190614)

The reply to a written question from Mr. Ouellette (Chomedey) on tobacco trafficking – Question No. 53, *Order Paper and Notices* of 15 May 2019;

(Sessional Paper No. 724-20190614)

The reply to a written question from Mr. Ouellette (Chomedey) on the Autorité des marchés financiers – Question No. 65, *Order Paper and Notices* of 3 June 2019.

(Sessional Paper No. 725-20190614)

14 June 2019

The President tabled the following:

A letter, dated 14 June 2019, he had received from Mr. François Legault, Premier, asking that the President take the necessary measures for the National Assembly to meet for extraordinary sittings, on 15 June 2019, beginning at 9.00 o'clock a.m., according to the calendar and timetable to be determined by the Assembly, in order to conclude consideration of Bill 9, An Act to increase Québec's socio-economic prosperity and adequately meet labour market needs through successful immigrant integration, and of Bill 21, An Act respecting the laicity of the State;

(Sessional Paper No. 726-20190614)

A letter, dated 13 June 2019, he had received from Mr. François Legault, Premier, informing him of the appointment of Mr. Sylvain Lévesque, Member for Chauveau, as Deputy Government Whip to replace Mrs. Lise Lavallée, Member for Repentigny, as of 1 July 2019;

(Sessional Paper No. 727-20190614)

The investigation report from the Ethics Commissioner to the President of the National Assembly, entitled "Rapport d'enquête de la commissaire à l'éthique et à la déontologie au président de l'Assemblée nationale au sujet de M. Benoît Charrette, député de Deux-Montagnes, et de Mme Sylvie D'Amours, députée de Mirabel";

(Sessional Paper No. 728-20190614)

The investigation report from the Ethics Commissioner to the President of the National Assembly entitled "Rapport d'enquête de la commissaire à l'éthique et à la déontologie au président de l'Assemblée nationale au sujet de M. Pierre Fitzgibbon, ministre de l'Économie et de l'Innovation et député de Terrebonne";

(Sessional Paper No. 729-20190614)

A letter, dated 3 June 2019, he had received from Mr. Emmanuel Macron, President of the French Republic, in reply to the motion carried by the Assembly on 16 April 2019 regarding the Notre-Dame-de-Paris cathedral;

(Sessional Paper No. 730-20190614)

14 June 2019

A letter, dated 3 June 2019, he had received from Mr. Édouard Philippe, Prime Minister of the French Republic, in reply to the motion carried by the Assembly on 16 April 2019 regarding the Notre-Dame-de-Paris cathedral;

(Sessional Paper No. 731-20190614)

The reports on the activities of the National Assembly's interparliamentary and international relations sections and delegations for the 2018–2019 fiscal year, for the period from 1 April to 26 November 2018;

(Sessional Paper No. 732-20190614)

The 2018-2019 activity report of the Interparliamentary and International Relations and Protocol Directorate, for the period from 27 November 2018 to 31 March 2019.

(Sessional Paper No. 733-20190614)

Lastly, he tabled the following decisions of the Office of the National Assembly, dated 6 June 2019:

Decision 2035 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinet et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien (regulation to amend the regulation respecting Members' and House officers' allowances and respecting the amounts granted for research and support);

(Sessional Paper No. 734-20190614)

Decision 2036 concerning the Règlement sur la masse salariale additionnelle versée aux députés de certaines circonscriptions électorales en raison des inondations survenues au printemps 2019 (regulation on the total additional payroll paid to Members of certain electoral divisions due to the 2019 spring flooding);

(Sessional Paper No. 735-20190614)

Decision 2037 concerning the Règlement accordant des budgets additionnels au député de Beauce-Nord en raison des inondations survenues au printemps 2019 (regulation respecting the granting of an additional budgets to the Member for Beauce-Nord due to the 2019 spring flooding);

(Sessional Paper No. 736-20190614)

Decision 2038 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinet et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien (regulation to amend the regulation respecting Members' and House officers' allowances and respecting the amounts granted for research and support);

(Sessional Paper No. 737-20190614)

14 June 2019

Decision 2039 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur la gestion financière et administrative (regulation to amend the regulation respecting financial and administrative management);

(Sessional Paper No. 738-20190614)

Decision 2040 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur la détermination du contingentement des emplois de complexité supérieure à l'Assemblée nationale (regulation to amend the regulation on determining the quota of higher complexity jobs at the National Assembly);

(Sessional Paper No. 739-20190614)

Decision 2041 concerning the Règlement remplaçant la Décision 813-82 de la Commission de régie interne de l'Assemblée nationale relative à la rémunération additionnelle accordée aux traducteurs (regulation replacing Decision 813-82 of the National Assembly's Internal Economy Committee with respect to additional remuneration granted to translators);

(Sessional Paper No. 740-20190614)

Decision 2042 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur le Plan d'organisation administrative de l'Assemblée nationale (regulation to amend the regulation respecting the administrative organization plan of the National Assembly);

(Sessional Paper No. 741-20190614)

Decision 2043 concerning the Règlement concernant l'attribution d'un contrat pour l'embauche du directeur de l'innovation numérique (regulation respecting granting of an employment contract for hiring the director of the Digital Innovation Directorate);

(Sessional Paper No. 742-20190614)

Decision 2044 concerning the Règlement modifiant le Règlement sur les allocations aux députés et aux titulaires de cabinet et sur les sommes versées à des fins de recherche et de soutien (regulation to amend the regulation respecting Members' and House officers' allowances and respecting the amounts granted for research and support).

(Sessional Paper No. 743-20190614)

Presenting Reports from Committees

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

14 June 2019

The report from the Committee on Institutions, which met on 27 May 2019 to hear the Chief Electoral Officer of Québec. The report contains observations.
(Sessional Paper No. 744-20190614)

Mrs. Thériault (Anjou–Louis-Riel), Committee Chair, tabled the following reports:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 13 June 2019 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 201, An Act respecting Ville de Paspébiac. The report does not contain amendments to the bill.
(Sessional Paper No. 745-20190614)

The report was concurred in.

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which met on 13 June 2019 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 202, An Act respecting Ville de Rimouski. The report contains amendments to the bill.
(Sessional Paper No. 746-20190614)

The report was concurred in.

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 13 June 2019 to hear the interested parties and give clause-by-clause consideration to Private Bill 203, An Act respecting the establishment of a special taxation scheme for the Corporation de gestion du port de Baie-Comeau. The report contains amendments to the bill.
(Sessional Paper No. 747-20190614)

The report was concurred in.

14 June 2019

Presenting Petitions

Mrs. Ghazal (Mercier) tabled the following:

The abstract of a petition on reducing the advertising flyer annoyance, signed by 8,252 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 748-20190614)

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) tabled the following:

The abstract of a petition on the tramway route, signed by 2,074 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 749-20190614)

Mrs. Dorion (Taschereau) tabled the following:

The abstract of a petition on implementing initiatives to fight pollution caused by cigarette butts, signed by 306 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 750-20190614)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

14 June 2019

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 13 June 2019, on the motion moved by Mr. Bonnardel, Minister of Transport, for the passage of Bill 26, An Act respecting the Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **153** in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 26 was passed.

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 13 June 2019, on the motion moved by Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, for the passage in principle of Bill 5, An Act to amend the Education Act and other provisions regarding preschool education services for students 4 years of age.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **154** in Appendix)

Yeas: **63** Nays: **47** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 5 was passed in principle.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that Bill 5 be referred to the Committee on Culture and Education for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

14 June 2019

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 13 June 2019, on the amendment motion moved by Mr. Benjamin (Viau) within the framework of the debate on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, during Motions of the Government, regarding the establishment of a select committee on the sexual exploitation of minors.

This motion reads as follows:

THAT the motion moved by the Government House Leader be amended as follows:

By replacing, in the third paragraph, number “13” by number “17” and number “7” by number “9”;

By adding, at the end of the third paragraph, the following subparagraphs: “The Member for Chomedey;”, “The Member for Marie-Victorin;”;

By striking out the 5th paragraph.

The motion was negatived on the following vote:

(Division No. **155** in Appendix)

Yeas: **47** Nays: **63** Abstentions: **0**

Motions Without Notice

After consultation with the Opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, in accordance with sections 58 and 58.3 of the *Charter of human rights and freedoms* (chapter C-12), Mrs. Myrlande Pierre, Senior Researcher, Research Division, Security Intelligence Review Committee, Government of Canada, be appointed a member and Vice-President of the

14 June 2019

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
for a five-year term, effective 29 July 2019.

The question was put on the motion, and a recorded division was taken as required for the application of section 58 of the *Charter of human rights and freedoms*.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **156** in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **0**

After consultation with the Opposition parties and the independent Members, Mr. Legault, Premier, moved the following:

THAT, in accordance with sections 58, 58.1 and 58.3 of the *Charter of human rights and freedoms* (chapter C-12), the following person be appointed a part-time member of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse for a five-year term, effective immediately:

Human rights sector: Mrs. Nadine Vollant, Director of Social Services and the Rehabilitation Centre, Youth Protection Sector, Innu Takuaikan Uashat mak Mani-utenam (ITUM), to fill a vacant post.

The question was put on the motion, and a recorded division was taken as required for the application of section 58 of the *Charter of human rights and freedoms*.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **157** in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **0** Abstentions: **0**

14 June 2019

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mrs. McCann, Minister of Health and Social Services, Mr. Fortin (Pontiac), Mr. Zanetti (Jean-Lesage) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly acknowledge the federal report recommending the establishment of a pan-Canadian pharmacare plan;

THAT it reaffirm the Government of Québec's exclusive jurisdiction over health;

THAT it also reaffirm that Québec has had its own general prescription insurance plan for 20 years;

THAT it indicate to the federal government that Québec refuses to adhere to a pan-Canadian pharmacare plan;

THAT it ask the Government of Québec to maintain its prescription drug insurance plan and that it demand full financial compensation from the federal government if a project for a pan-Canadian pharmacare plan is officially tabled.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, together with Mrs. Sauvé (Fabre), Mrs. Dorion (Taschereau), Mr. LeBel (Rimouski) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark World Elder Abuse Awareness Day, held every June 15;

14 June 2019

THAT it recall the need to work together to build a caring and loving society by participating in the activities taking place in all Québec regions;

THAT it remind the Government of Québec that it is the guardian of those vulnerable to abuse and that it must continue its work to provide support to our seniors, regardless of where they may live.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Mrs. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark the National Holiday of Québec—an opportunity to express our pride in being Quebecers;

THAT it recall the importance of celebrating our culture, language, creativity and dynamism;

THAT it highlight that the 185th edition of the National Holiday will be held under this year's "A world of traditions" theme;

THAT it invite the public to participate in the many activities that will be taking place in all Québec regions.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

14 June 2019

Mrs. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue), together with Mrs. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Roy (Bonaventure), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on alternative methods for sustainable agriculture; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 84.1 and 185, Mr. Proulx, Official Opposition House Leader, together with Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

Considering the recent debates held within the framework of the examination of Bill 19, An Act to amend the Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly following the adoption of certain fiscal measures by the Parliament of Canada;

THAT the National Assembly recognize that the process of determining National Assembly Members' employment conditions must be impartial and autonomous to ensure the ongoing confidence of Quebecers in MNAs and in the National Assembly;

THAT the National Assembly clearly affirm that determining the employment conditions of regular MNAs and ministers cannot be done in a piecemeal manner but, rather, must be part of a fully comprehensive examination;

THAT, to this end, the Office of the National Assembly be mandated, in accordance with the provisions of section 100 of the *Act respecting the National Assembly*, to determine which best practices to implement to ensure that the employment conditions of all Members are regularly assessed in a fully independent manner;

THAT the Office of the National Assembly report to the National Assembly not later than 6 December 2013;

14 June 2019

THAT, lastly, this motion become an order of the Assembly.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **158** in Appendix)

Yeas: **95** Nays: **0** Abstentions: **0**

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act to tighten the regulation of cannabis;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 14, An Act to facilitate the public administration's digital transformation;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 16, An Act mainly to regulate building inspections and divided co-ownership, to replace the name and improve the rules of operation of the Régie du logement and to amend the Act respecting the Société d'habitation du Québec and various legislative provisions concerning municipal affairs.

14 June 2019

ORDERS OF THE DAY

Government Motions

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 13 June 2019, on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader.

This motion reads as follows:

THAT, pursuant to Standing Order 178, a select committee be established for the purpose of creating a portrait of the sexual exploitation of minors in Québec, including the consequences on the transition to adulthood and any other consideration that may enlighten committee members;

THAT the name of this committee be “Select Committee on the Sexual Exploitation of Minors”;

THAT the Committee be composed of (13) members distributed as follows:

(7) Members from the parliamentary group forming the Government, including the Committee Chair;

(4) Members from the Official Opposition, including the Committee Vice-Chair;

(1) Member from the Second Opposition Group;

(1) Member from the Third Opposition Group;

THAT each parliamentary group forward to the Director General of Parliamentary Affairs the list of its Committee members, including the name of the Chair and of the Vice-Chair, not later than seven days after this motion has been carried;

14 June 2019

THAT the Committee allow any independent Member to take part in its proceedings according to the terms set out in Standing Order 132;

THAT the Committee's steering committee be composed of the Chair, the Vice-Chair, one member from the Second Opposition Group, one member from the Third Opposition Group and the clerk;

THAT the Committee hold special consultations and that it may hold public hearings and deliberative meetings as soon as this motion is carried;

THAT the Committee may hold special consultations during deliberative meetings or in-camera meetings at the request of the witness;

THAT the Committee may use video conferencing within the framework of hearings;

THAT the Committee may organize upgrading training for its members;

THAT the Committee may travel or meet in a place other than the precincts of the National Assembly;

THAT the steering committee determine the persons and organizations that the Committee will hear;

THAT the steering committee of the Committee shall determine the total length of each hearing as well as the length of each witness's presentation and exchanges with members of the committee;

THAT the organization of proceedings be entrusted to the Committee's steering committee, including the preparation of the schedule according to any request for changes made by individuals and organizations;

14 June 2019

THAT the Committee be convened by its Chair, pursuant to Standing Order 148 even if it is to consider an order of reference from the Assembly;

THAT the Committee not be limited to three clear days, following special consultations, in which to hold deliberative meetings for the purpose of agreeing upon any observations, conclusions, or recommendations that it wishes to include in its report;

THAT the Committee table its report before the adjournment of the fall 2020 work;

THAT the rules pertaining to standing committees shall be observed in the Committee insofar as they are not in variance with the provisions of this motion;

THAT the Committees Service ensure the necessary support for the smooth functioning of this committee;

THAT the committee have the resources needed to fulfill its mandate, particularly in terms of support for research and publicity.

The debate being concluded, the motion was carried.

Private Bills

Passage in Principle

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 268, Mr. Roy (Bonaventure) moved the passage in principle of Private Bill 201, An Act respecting Ville de Paspébiac.

14 June 2019

The motion was carried and Private Bill 201 was accordingly passed in principle.

Passage

Mr. Roy (Bonaventure) moved the passage of Private Bill 201, An Act respecting Ville de Paspébiac.

The motion was carried and, accordingly, Private Bill 201 was passed.

Passage in Principle

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 268, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) moved the passage in principle of Private Bill 202, An Act respecting Ville de Rimouski.

After debate thereon, the motion was carried and Private Bill 202 was accordingly passed in principle.

Passage

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 22 and section 35 of the *Rules for the Conduct of Proceedings* governing private bills, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) moved the passage of Private Bill 202, An Act respecting Ville de Rimouski.

The motion was carried and, accordingly, Private Bill 202 was passed.

Passage in Principle

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 268, Mr. Ouellet (René-Lévesque) moved the passage in principle of Private Bill 203, An Act respecting the establishment of a special taxation scheme for the Corporation de gestion du port de Baie-Comeau.

After debate thereon, the motion was carried and Private Bill 203 was accordingly passed in principle.

14 June 2019

Passage

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 22, Mr. Ouellet (René-Lévesque) moved the passage of Private Bill 203, An Act respecting the establishment of a special taxation scheme for the Corporation de gestion du port de Baie-Comeau.

The motion was carried and, accordingly, Private Bill 203 was passed.

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 20, An Act to implement certain recommendations of the 20 August 2018 report of the committee on the remuneration of judges and justices of the peace for 2016–2019.

After debate thereon, the report was concurred in.

At 12.59 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until 15 June 2019 at 9.00 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

14 June 2019

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Bonnardel, Minister of Transport:

(Division No. 153)

YEAS - 110

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (QLP)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Jean-Talon)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	LeBel (PQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	(Rimouski)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lecours (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	(Les Plaines)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leduc (QS)	Rousselle (QLP)
Bimbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lefebvre (CAQ)	Roy (PQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	(Bonaventure)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Leitão (QLP)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Montarville)
(Prévost)	Grondin (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Sauvé (QLP)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Marissal (QS)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Massé (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	McCann (CAQ)	Thériault (QLP)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Melançon (QLP)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Ménard (QLP)	Tremblay (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lachance (CAQ)	Montpetit (QLP)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Nichols (QLP)	
David (QLP)	Laframboise (CAQ)	Ouellet (PQ)	
Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Soulanges)	

14 June 2019

On the motion moved by Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education:

(Division No. 154)

YEAS - 63

Allaire (CAQ)	Dansereau (CAQ)	Lachance (CAQ)	Lévesque (CAQ)
Asselin (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	(Chapleau)
Bachand (CAQ)	Dufour (CAQ)	Laforest (CAQ)	Martel (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Émond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	McCann (CAQ)
Blais (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Provençal (CAQ)
Boulet (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	LeBel (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bussière (CAQ)	Girault (CAQ)	(Champlain)	Roy (CAQ)
Caire (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lecours (CAQ)	(Montarville)
Campeau (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Les Plaines)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Jacques (CAQ)	Legault (CAQ)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Thouin (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Julien (CAQ)	(Chauveau)	Tremblay (CAQ)

NAYS - 47

Anglade (QLP)	Fournier (IND)	Massé (QS)	Rousselle (QLP)
Arcand (QLP)	Gaudreault (PQ)	Melançon (QLP)	Roy (PQ)
Arseneau (PQ)	(Jonquière)	Ménard (QLP)	(Bonaventure)
Barrette (QLP)	Ghazal (QS)	Montpetit (QLP)	Sauvé (QLP)
Benjamin (QLP)	Hivon (PQ)	Nadeau-Dubois (QS)	St-Pierre (QLP)
Bérubé (PQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Tanguay (QLP)
Birbaum (QLP)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Charbonneau (QLP)	LeBel (PQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	(Rimouski)	Proulx (QLP)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Leduc (QS)	(Jean-Talon)	
Derraji (QLP)	Leitão (QLP)	Richard (PQ)	
Dorion (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Rizqy (QLP)	
Fontecilla (QS)	Maccarone (QLP)	Robitaille (QLP)	
Fortin (QLP)	Marissal (QS)	Rotiroti (QLP)	

14 June 2019

On the motion moved by Mr. Benjamin (Viau):

(Division No. 155)

YEAS - 47

Anglade (<i>QLP</i>)	Fournier (<i>IND</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	Perry Melançon (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Proulx (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
David (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	(<i>Jean-Talon</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Richard (<i>PQ</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Fortin (<i>QLP</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	

NAYS - 63

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dansereau (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	(<i>Champlain</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	(<i>Lavolette-Saint-Maurice</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)

14 June 2019

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mrs. Myrlande Pierre be appointed a member and Vice-President of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse:

(Division No. 156)

YEAS - 110

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (QLP)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Jean-Talon)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	LeBel (PQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	(Rimouski)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Bélangier (CAQ)	(Jonquière)	Lecours (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	(Les Plaines)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leduc (QS)	Rousselle (QLP)
Birbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lefebvre (CAQ)	Roy (PQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	(Bonaventure)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Leitão (QLP)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Montarville)
(Prévost)	Grondin (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Sauvé (QLP)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Marissal (QS)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Massé (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	McCann (CAQ)	Thériault (QLP)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Melançon (QLP)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Ménard (QLP)	Tremblay (CAQ)
Ciccione (QLP)	Lachance (CAQ)	Montpetit (QLP)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Nichols (QLP)	
David (QLP)	Laframboise (CAQ)	Ouellet (PQ)	
Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Soulanges)	

14 June 2019

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, that Mrs. Nadine Vollant be appointed a part-time member of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse:

(Division No. 157)

YEAS - 110

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (QLP)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Jean-Talon)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	LeBel (PQ)	Provençal (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	(Rimouski)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Bélangier (CAQ)	(Jonquière)	Lecours (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	(Les Plaines)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leduc (QS)	Rousselle (QLP)
Birbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lefebvre (CAQ)	Roy (PQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	(Bonaventure)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Leitão (QLP)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Montarville)
(Prévost)	Grondin (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Sauvé (QLP)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	(Chapleau)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Marissal (QS)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Massé (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	McCann (CAQ)	Thériault (QLP)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Melançon (QLP)	Thouin (CAQ)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Ménard (QLP)	Tremblay (CAQ)
Ciccione (QLP)	Lachance (CAQ)	Montpetit (QLP)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Zanetti (QS)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Nichols (QLP)	
David (QLP)	Laframboise (CAQ)	Ouellet (PQ)	
Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	(Soulanges)	

14 June 2019

On the motion moved by Mr. Proulx, Official Opposition House Leader, together with Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 158)

YEAS - 95

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Girard (CAQ)	Leduc (QS)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Leitão (QLP)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
Benjamin (QLP)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)
Bimbaum (QLP)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	Roy (CAQ)
(Prévost)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Hivon (PQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Jacques (CAQ)	Martel (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Massé (QS)	Tanguay (QLP)
Carmant (CAQ)	Julien (CAQ)	McCann (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Kelley (QLP)	Melançon (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charbonneau (QLP)	Labrie (QS)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Lachance (CAQ)	Montpetit (QLP)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Nichols (QLP)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Picard (CAQ)	
David (QLP)	LeBel (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	(Champlain)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	LeBel (PQ)	Proulx (QLP)	
Dubé (CAQ)	(Rimouski)	(Jean-Talon)	